

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 84 (1958)  
**Heft:** 9

**Artikel:** Unter Seebutzen  
**Autor:** Kupfernagel, Tobias  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-497336>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

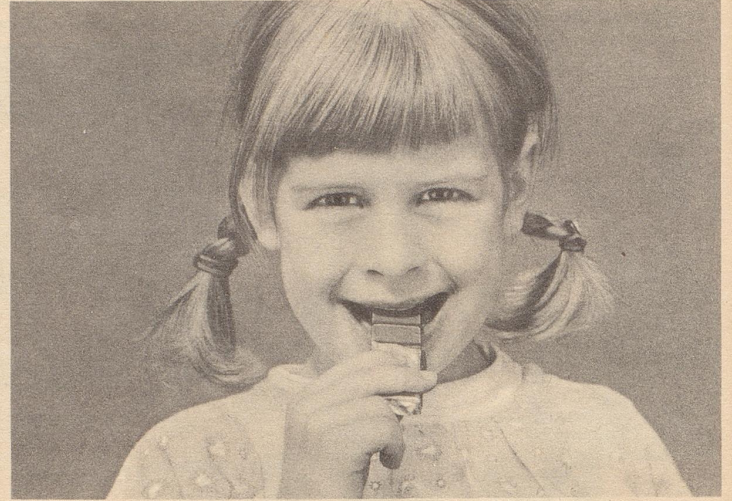
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 18.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## Halt! Reihenfolge verkehrt!

Käthy soll **zuerst** das «Bettmümpfeli» essen und nachher die Zähne putzen. Sie müssen ja über Nacht sauber bleiben.

Wenn Käthy dazu Binaca Zahnpaste benutzt, dann werden die

säurebildenden Bakterien wirksam bekämpft. Das Gebiss trotz der Zahnfäule besser, und die Zähne bleiben gesund und schön. Sie wissen doch: Binaca reinigt aktiv, weil diese Zahnpaste Sulfo-Ricinoleat enthält.

Binaca Zahnpaste und Binaca Mundwasser, beide mit Silva-Bilderschecks.



Kennen Sie die sparsame Familientube?

BINACA A.G., Basel

### Unter Seebutzen

Ein älteres Ehepaar aus Schirmholz im Seebutzenland kam nach vielen Jahren wieder einmal in die Bundeshauptstadt. Dort wollten die beiden Leutchen in einem Warenhaus Einkäufe besorgen, was ihnen aber kläglich mißlang. Denn da gab es zur Regelung des Verkehrs eine Drehtüre. Der Seebutz drückte den Türflügel rechts, die Seebutzin den Türflügel links. Nachdem sie einander eine Zeitlang das Gegengewicht gehalten hatten, wandte der kräftige Seebutz Gewalt an; sein Türflügel gab nach, so daß er wie aus der Kanone geschossen in den Verkaufsraum hineinfiel, während seine Eehälfte draußen auf dem Trottoir landete und von Passanten

aufgehoben werden mußte. Da er sich von seiner Frau im Stich gelassen sah, verließ er das Geschäft fluchtartig. Wie von bösen Geistern gehetzt, fuhren sie beide mit dem nächsten Zug ins Seebutzenland zurück. Sie vermögen sich den eigenartigen Zwischenfall noch heute nicht zu erklären.

Tobias Kupfernagel

### Der Februar

Es ist an der Zeit, mit einem alten Aberglauben aufzuräumen, nämlich mit der Behauptung, der Monat Februar sei der kürzeste im Jahr. Gut, zugegeben, für jene, die ihren Zahntag am letzten eines jeden Monats ernten, mag das stimmen. Aber es gibt ihrer nicht wenige, die den Lohn am 25. eines

Monats beziehen. Diese Bedauernswerten nun haben vom Februar nichts zu erhoffen. Vom 25. Januar bis zum 25. Februar vergehen so viele Tage wie eh und je, ja, sogar noch einer mehr als beispielsweise vom 25. September bis zum 25. Oktober! Erst die Periode vom 25. Februar bis zum 25. März bringt ihnen die ersehnte Verkürzung, fast einen Monat später kommen sie in den Genuß der vom Kalendermann gewährten Vergünstigung! Wir fragen uns, wie lange diese Unglücklichen die schreiende Ungerechtigkeit noch zu ertragen gewillt sind und für unsere Verhältnisse etwas schier Undenkbares – warum es hierzulande noch keinen VzSchda25.dMZh gibt, keinen Verband zum Schutz der am 25. des Monats Zahntag habenden? Bums

In jeder Hinsicht verbessert



### Brennessel-Petrol KONZENTRAT

FRANCO-SUISSE

- mit den neuen Wirkstoff-Komplexen F + H
- in neuer, handlicher Packung
- mit neuer, angenehmer Parfümierung

Brennessel-Petrol-KONZENTRAT ist eines der meistgekauften Haarpflegemittel und das einzige Haarwasser mit **absoluter Garantie** gegen Haarausfall und hartnäckige Schuppen.

Grosse Flasche Fr. 7.25  
Kleine Flasche Fr. 5.50

Erfolg oder Geld zurück!



### KONZENTRAT Haar-Nährcreme

FRANCO-SUISSE

mit den Wirkstoffen S.I.P.

regeneriert, nährt und kräftigt den Haarboden durch erstmalige Verwendung von neuen biologischen Aufbaustoffen. Wirksam gegen brüchige, trockene oder fette, matte und geschwächte Haare.

Tube Fr. 7.95

Die neue Haarpflege mit der grössten Tiefenwirkung

Erhältlich in Fachgeschäften / Hersteller: Ewald & Cie. AG. Pratteln/BL